

**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement
du mardi 2 juillet 2024, à 19 h**

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ordre du jour

CA Direction des services administratifs

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 2 juillet 2024, à 19 h.

10.02 Déclaration / Proclamation

CA Direction des services administratifs

Mot de la mairesse et des élu.e.s.

10.03 Questions

CA Direction des services administratifs

Période de questions du public.

10.04 Procès-verbal

CA Direction des services administratifs

Adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 3 juin 2024 ainsi que le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 10 juin 2024.

10.05 Procès-verbal

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1249864006

Déposer aux archives le procès-verbal de la réunion du comité consultatif d'urbanisme tenue le 4 juin 2024.

20 – Affaires contractuelles

20.01 Appel d'offres public

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1249516005

Adjuger à Salvex Inc., plus bas soumissionnaire conforme, pour un montant de 959 811,30 \$, taxes incluses, un contrat pour des travaux de réfection de terrain de soccer et aménagement d'une placette au parc Henri-Bourassa, autoriser une dépense de 95 981,13 \$, taxes incluses, pour les contingences, autoriser une dépense de 21 115,85 \$, taxes incluses, pour les incidences, pour une dépense totale de 1 076 908,28 \$ taxes incluses.

Appel d'offres 1143 / 7 soumissionnaires

District(s) : Ovide-Clermont
Charte montréalaise des droits et responsabilités : Art. 20 b) maintenir accessibles, tant au plan géographique qu'économique, ses lieux de diffusion de la culture et de l'art et encourager leur fréquentation

20.02 Appel d'offres public

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1249516006

Adjuger à Construction Larotek inc., plus bas soumissionnaire conforme, au montant de 671 441,35 \$, taxes incluses, un contrat pour des travaux de construction d'une avancée de trottoir, réfection de coupe et reconstruction de sections de trottoirs dans diverses rues locales et artérielles de l'arrondissement, autoriser une dépense de 67 144,14 \$, taxes incluses, pour les contingences, autoriser une dépense de 51 700,99 \$, taxes incluses, pour les incidences, pour une dépense totale de 790 286,48 \$, taxes incluses.

Appel d'offres 1145 / 8 soumissionnaires

20.03 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1249716003

Accorder une contribution financière totalisant la somme de 442 414 \$, à 6 organismes, pour la réalisation de 8 projets pour la période du 1er juillet 2024 au 31 mars 2025 dans le cadre de l'Entente administrative sur la gestion du Fonds québécois d'initiatives sociales - Alliances pour la solidarité (Ville-MTESS 2018-2024) et approuver les projets de convention à intervenir.

20.04 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1246324001

Accorder une contribution financière de 31 113 \$ à la Table de quartier de Montréal-Nord, pour la période 2024-2025, afin de réaliser sa mission de mobilisation et de concertation territoriale conformément au cadre de référence de l'Initiative montréalaise de soutien au développement social local (IMSDSL) et approuver le projet de convention à intervenir.

Charte montréalaise des droits et responsabilités : Art. 18 e) favoriser la prise en charge de leur milieu par les citoyennes et les citoyens en vue d'améliorer la vie économique et sociale des collectivités

20.05 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1249716004

Accorder une contribution financière de 48 700 \$, issu du budget résiduel Prévention Montréal (axe 1), à la Table de concertation Jeunesse de Montréal-Nord (TCJMN), pour la réalisation du projet d'intervention en transition 3 en lien avec le projet Réussite Éducative du plan de développement social de Montréal-Nord et approuver le projet de convention à intervenir.

20.06 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1249738006

Accorder une contribution financière totalisant la somme de 23 905,58 \$ aux 5 organismes suivants : soit 4 999 \$ à La Maison des jeunes l'Ouverture pour leur activité "30e édition du tournoi de Basket de rue Montréal-Nord" qui aura lieu du 19 au 25 août 2024, 3 909,58 \$ à la Société Culture et Traditions québécoises de Montréal-Nord pour leur projet "On a pas peur de vos histoires de peur" qui aura lieu le 26 octobre 2024, 4 999 \$ au Centre de Femmes Interculturel Claire pour le projet "Nos voix comptent aussi : les jeunes s'engagent contre les violences conjugales", 4 999 \$ à la Table de quartier de Montréal-Nord pour le programme d'activités soulignant les 15 ans de la Table de quartier de Montréal-Nord et 4 999\$ à la Coopérative Multisports Plus pour le projet "Les jeux de la rue à Montréal-Nord".

20.07 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1249738007

Accorder une contribution financière totalisant 18 521,75 \$ aux 11 écoles primaires et aux 5 écoles secondaires publiques de Montréal-Nord en vue de la tenue des activités parascolaires pour l'année 2024-2025, soit du 1er juillet 2024 au 30 juin 2025.

20.08 Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs - 1243573009

Entériner une contribution financière de 500 \$ à l'Agence de Développement Durable de Montréal-Est Centre Nord (ADMECN) pour la tenue de la Journée internationale de la Terre du 22 avril dernier et de la Journée mondiale de l'environnement du 5 juin dernier, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus pour l'année 2024.

20.09 Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs - 1243573008

Entériner une contribution financière de 500 \$ auprès du Centre Communautaire Annour afin de les soutenir pour le financement de la fête de fin d'année scolaire qui a eu lieu le 8 juin dernier, et ce, à même le budget discrétionnaire des élu.e.s pour l'année 2024.

20.10 Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs - 1243573010

Accorder une contribution financière de 250 \$ au Festival Italiano inc. pour promouvoir les activités de la 29e édition du Festival Italiano qui se tiendra du 14 au 18 août 2024, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus pour l'année 2024.

20.11 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1249716005

Accorder une contribution financière totalisant la somme 43 836 \$ à Carrefour Jeunesse Emploi Bourassa-Sauvé pour la réalisation du projet Escouade Radioactive pour la période du 1er juillet 2024 au 31 mars 2025 dans le cadre de l'appel à projets MESS Ville et approuver le projet de convention à intervenir.

20.12 Autres affaires contractuelles

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1249720005

Accorder un contrat de services professionnels, au montant de 35 413 \$, taxes incluses, à la firme Poirier, Fontaine, Architectes inc., afin d'évaluer différentes options d'implantation du projet de complexe aquatique et sportif.

20.13 Autres affaires contractuelles

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1249941001

Approuver une convention de partenariat avec l'organisme Tennis Montréal Inc. pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2024.

20.14 Entente

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1237177007

Approuver la réception de l'aide financière du Ministère des Transports et de la Mobilité durable du Québec dans le cadre du Programme d'aide financière du Fonds de la sécurité routière - 2024-2025, soit un montant maximal de 350 000 \$ pour le projet de construction d'une centaine de dos d'âne à travers l'arrondissement, un montant 16 798 \$ pour le projet d'acquisition de quatre radars pédagogiques et approuver les conventions d'aide financière à intervenir.

Charte montréalaise des droits Art. 26 a) aménager son territoire de façon sécuritaire et responsabilités :

20.15 Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs - 1243573013

Accorder une contribution financière de 300 \$ au Club Circolo Ricreativo Sannicandrese inc. pour soutenir le financement du pique-nique offert au membres du club de l'âge d'or, prévu le 7 juillet 2024, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus pour l'année 2024.

20.16 Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs - 1243573012

Accorder une contribution financière de 300 \$ au Centre des jeunes l'Escale de Montréal-Nord Inc. pour soutenir leur mission auprès des jeunes de l'arrondissement, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus pour l'année 2024.

20.17 Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs - 1243573014

Accorder une contribution financière de 5 000 \$ à la Fondation des médecins canado-haïtiens pour l'activité "La foire santé 2024" qui aura lieu le 28 septembre 2024, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus pour l'année 2024.

20.18 Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs - 1243573015

Entériner une contribution financière de 250 \$ à l'organisme Saint-Michel Vie sans Frontières pour le financement des activités de la Fête des Mères et Pères qui a eu lieu le 15 juin, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus pour l'année 2024.

30 – Administration et finances

30.01 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des services administratifs - 1247606017

Approuver et déposer les rapports mensuels au 31 mai 2024.

30.02 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des services administratifs - 1247606018

Approuver et déposer les rapports sur l'exercice du pouvoir délégué au 31 mai 2024.

30.03 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction des services administratifs - 1247987010

Déposer le « Rapport des faits saillants des résultats financiers de l'arrondissement de Montréal-Nord au 31 décembre 2023 » et le diffuser sur le site Internet de l'Arrondissement.

30.04 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1241689002

Annuler la résolution CA24 10 145 relativement à une dérogation à la tarification prévue au Règlement RGCA24-10-0001 sur les tarifs (exercice financier 2024).

30.05 Recours judiciaires et règlement de litiges

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1249880003

Autoriser le règlement hors Cour au montant de 288 983,25 \$ en capital, intérêts et frais du recours judiciaire intenté par 2862-5622 Québec inc. contre la Ville en lien avec la réclamation du solde contractuel et des frais de prolongation du chantier liés au contrat pour les travaux de réaménagement du parc Sabrevois et le chalet de services et autoriser la cheffe de la Division litige contractuel, du Service des Affaires juridiques à signer tous les documents permettant de donner effet au règlement hors Cour.

30.06 Budget - Autorisation de dépense

CA Direction des services administratifs - 1243573011

Autoriser une dépense de 250 \$ auprès de l'Ordre des fils d'Italie au Canada pour l'achat d'un espace publicitaire lors du 10e tournoi de golf qui aura lieu le 21 août 2024, et ce, à même le budget de représentation des élus pour l'année 2024.

30.07 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1249516007

Offrir au conseil municipal de prendre en charge la conception et la réalisation des travaux associés à la correction du raccordement d'égout inversé à l'adresse 11956 avenue Matte dans le cadre du contrat de réaménagement de l'avenue Matte entre la rue Pascal et le boulevard Maurice-Duplessis en 2025, dans l'arrondissement de Montréal-Nord, en vertu du deuxième alinéa de l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec (RLRQ, c. C-11.4).

District(s) : Ovide-Clermont

40 – Réglementation

40.01 Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1247040003

Donner un avis de motion, présenter, déposer et adopter le projet de Règlement R.R.1562.068 modifiant le Règlement de zonage R.R.1562 afin de créer une nouvelle zone C9-856 à l'intersection de la rue de Charleroi et du boulevard Lacordaire et déterminer les usages et les normes d'implantation pour cette nouvelle zone afin d'assurer la concordance avec le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047).

District(s) : Ovide-Clermont

40.02 Règlement - Avis de motion

CA Direction des services administratifs - 1247987011

Adopter le Règlement RGCA05-10-0006-15 modifiant le Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés concernant les ressources humaines, les contrats et autorisations de dépenses.

40.03 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1248303001

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme, à savoir : permettre l'agrandissement du bâtiment et l'ajout d'un étage, pour le 10802, avenue Pelletier, le tout en vertu du Règlement RGCA09-10-0006 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

40.04 Règlement - Domaine public

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1248311003

Permettre l'occupation permanente sur le domaine public de deux bacs semi-enfouis pour des matières résiduelles et d'une dalle de béton sur l'avenue du Parc-Georges pour le bâtiment sis au 3500, boulevard Henri-Bourassa et 11055, avenue du Parc-Georges, le tout en vertu du Règlement RGCA08-10-0007 relatif à l'occupation du domaine public.

40.05 Ordonnance - Domaine public

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1249941002

Édicter, en vertu de l'article 4.1 du Règlement RGCA08-10-0007 sur l'occupation du domaine public, une ordonnance permettant l'installation d'un bâtiment temporaire d'entreposage au parc Saint-Laurent dans le cadre du projet concerté "Une escale au coeur du hood" des organismes Le Centre des jeunes l'Escale et Nos jeunes à coeur.

Charte montréalaise des droits et responsabilités : Art. 22 a) soutenir et faire connaître, avec l'appui des partenaires du milieu, une offre de services diversifiée et complémentaire répondant aux besoins évolutifs de la population et promouvoir un mode de vie actif

40.06 Règlement - Autre sujet

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1247177004

Autoriser dans le cadre des travaux de pavage de la chaussée prévus sur le boulevard Henri-Bourassa entre la rue Garon et le boulevard Léger et sur le boulevard Léger entre le boulevard Henri-Bourassa et le boulevard Ste-Gertrude, un dépassement des heures prévues à l'article 37 du Règlement 1500 sur l'ordre général, et ce, pour la durée des travaux soit du 19 août 2024 au 30 septembre 2024.

50 – Ressources humaines

50.01 Nomination

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1248361005

Nommer Mme Lourdes Djana Bourdeau à titre d'agent technique en ingénierie municipale à la Division des études techniques de la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises, avec la réussite de la période d'essai prévue à la convention collective des fonctionnaires municipaux de la Ville de Montréal, et ce, à compter du 13 juillet 2024, en vue d'un statut permanent à cet emploi.

50.02 Nomination

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1248361004

Nommer M. Noureddine Terraz à titre d'agent technique en ingénierie municipale à la Division des études techniques de la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises, avec la réussite de la période d'essai prévue à la convention collective des fonctionnaires municipaux de la Ville de Montréal, et ce, à compter du 13 juillet 2024, en vue d'un statut permanent à cet emploi.

50.03 Nomination

CA Direction des travaux publics - 1246577006

Nommer M. Hakim Haddad, au poste d'inspecteur en horticulture et arboriculture à la Division des parcs de la Direction des travaux publics, avec la réussite de la période d'essai prévue à la convention collective des fonctionnaires municipaux de la Ville de Montréal, et ce, à compter du 13 juillet 2024, en vue d'un statut permanent à cet emploi.

50.04 Nomination

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1245863003

Nommer Mme Claire-Acémie Sénat, à titre de cheffe de section de la culture, à la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social, avec la réussite de la période de probation prévue aux conditions de travail des cadres de la Ville de Montréal, et ce, à compter du 13 juillet 2024, en vue d'un statut permanent à cet emploi.

50.05 Structure de service / Emploi / Poste

CA Direction des travaux publics - 1246577004

Titulariser M. Derek Mackenzie à titre d'élagueur à la Division des parcs de la Direction des travaux publics, et ce, à compter du 13 juillet 2024.

50.06 Structure de service / Emploi / Poste

CA Direction des travaux publics - 1246577003

Autoriser la création d'un poste de préposé aux travaux et entretien (emploi 611720), groupe de traitement 14-003, à la Division des parcs de la Direction des travaux publics, à compter du 6 juillet 2024, en contrepartie de l'abolition d'un poste d'élagueur, (emploi 601480), groupe de traitement 14-013, à la suite du départ à la retraite d'un employé.

50.07 Structure de service / Emploi / Poste

CA Direction des travaux publics - 1246577005

Autoriser la création de deux postes permanents de chauffeur opérateur d'appareils motorisés B, (emploi 601130), groupe de traitement 14-010, à la Division des parcs de la Direction des travaux publics, à compter du 6 juillet 2024, en contrepartie de l'abolition de deux postes permanents d'opérateur d'appareils motorisés C, (emploi 600810), groupe de traitement 14-010.

M. Marc-Aurèle Aplogan
Secrétaire d'arrondissement
Montréal, mercredi le 26 juin 2024